KASZUBY POŁUDNIOWE

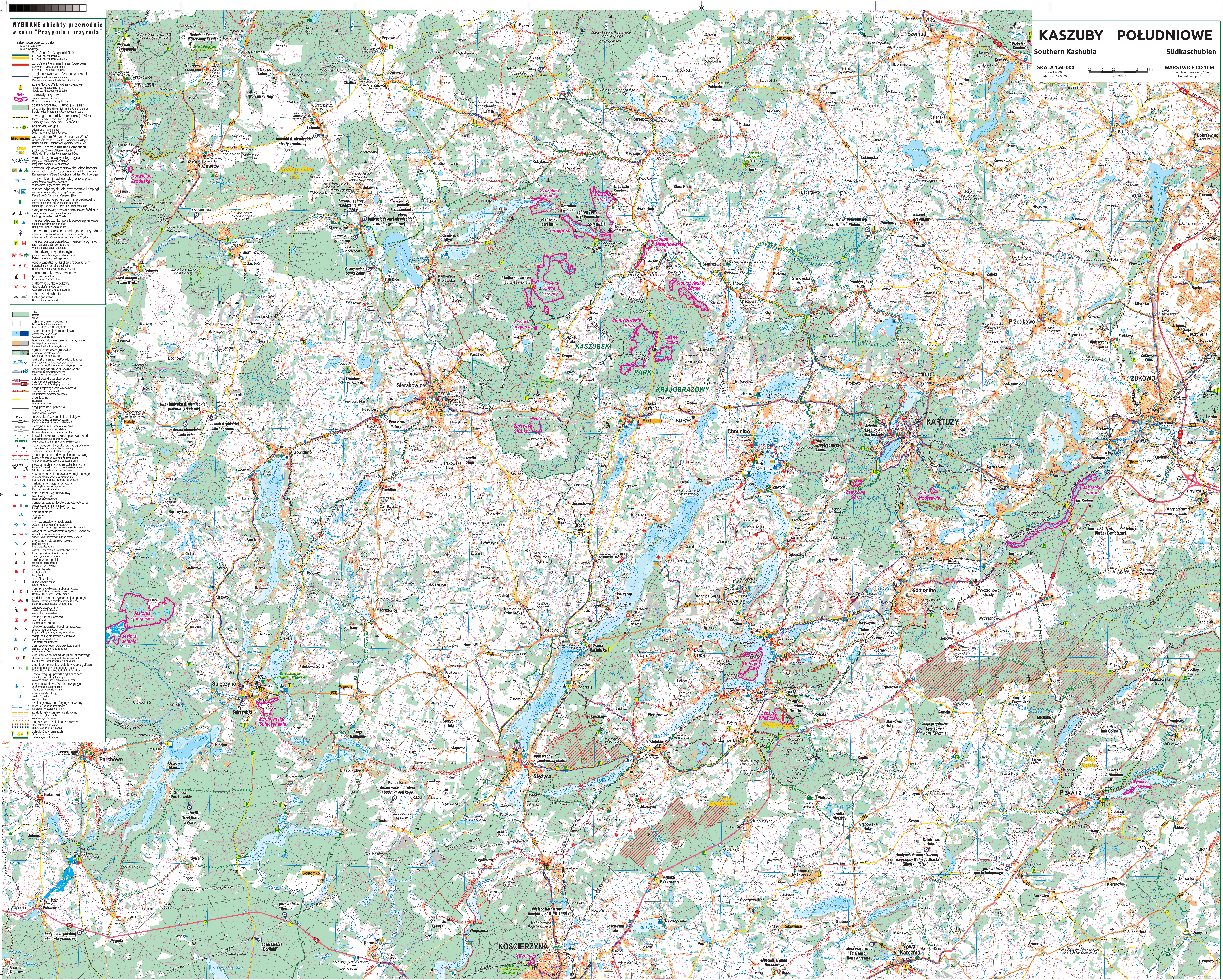
Southern Kashubia

Südkaschubien

SKALA 1:60 000
scale 1:60000
Maßstab 1:60000

0,5 0 0,5 1 1,5 2 km
1cm - 600 m

WARSTWICE CO 10M
countour lines every 10m
Höhenlinien je 10m



WYBRANE obiekty przewodnie w serii "Przygoda i przyroda"

szlaki rowerowe EuroVelo:
EuroVelo bike routes:
EuroVelo-Radwege:

EuroVelo 10+13; łączniki R10
EuroVelo 10+13; R10 link
EuroVelo 10+13; R10-Verbindung

EuroVelo 9+Wiślana Trasa Rowerowa
EuroVelo 9+Vistula Bike Route
EuroVelo 9+Weichsel-Radweg

drogi dla rowerów o różnej nawierzchni
bike paths with various surfaces
Radwege mit unterschiedlichen Oberflächen

szlaki Nordic Walking/trasy biegowe
Norgic Walking/jogging trails
Nordic Walking/Jogging Strecken

Beka — rezerwaty przyrody
nature reserve boundary
Grenze des Naturschutzgebietes

obszary programu "Zanocuj w Lesie"
areas of the "Spend the Night in the Forest" program
Bereiche des Programms „Übernachte im Wald“

dawna granica polsko-niemiecka (1939 r.)
former Polisch-German border (1939)
ehemalige polnisch-deutsche Grenze (1939)

ścieżki edukacyjne
educational/ natural path
Didaktischer/natürliche Fussweg

Miechucino — wsie z tytułem "Piękna Pomorska Wieś"
villages with the title "Beautiful Pomeranian Village"
Dörfer mit dem Titel "Schönes pommersches Dorf"

Ortus 15,0 — szczyt "Korony Wzniesień Pomorskich"
peak of the "Crown of Pomeranian Hills"
Gipfel der „Krone der Pommerschen Hügel“

komunikacyjne węzły integracyjne
integrated communication station
integrierte Kommunikationsstation

przystań kajakowa; morsowiska; obóz harcerski
canoe landing place/pier; place for winter bathing; scout camp
Kanuanlegestelle/Steg; Badeplatz im Winter; Pfadfinderlager

tereny rekreacji nad wodą/kąpieliska; plaże
water recreation areas; beaches
Wassererholungsgebiete; Strände

miejsca odpoczynku dla rowerzystów; kempingi
rest areas for cyclists; campings/camper parks
Rastplätze für Radfahrer; Campingplätze

dawne i obecne parki oraz infr. prozdrowotna
former and current parks and leisure areas
ehemalige und aktuelle Parks und Freizeitbereiche

głazy narzutowe; drzewo pomnikowe; źródliska
glacial erratic; monumental tree; spring
Findling; Baumdenkmal; Quelle

miejsce odpoczynku; pole biwakowe/piknikowe
resting area; bivouac/picnic site
Rastplatz; Biwak-/Picknickplatz

ciekawe miejsca/obiekty historyczne i przyrodnicze
interesting places/historical and natural objects
interessante Orte/historische und natürliche Objekte

miejsca postoju pojazdów; miejsce na ognisko
forest parking place; bonfire place
Waldparkplatz; Lagerfeuerplatz

pałac; dwór; bazy edukacyjne
palace; manor house; educational base
Palast; Herrenhof; Bildungsbasis

kościół zabytkowy; kaplica grobowa; ruiny
historical churc; burial chapel; ruins
Historische Kirche; Grabkapelle; Ruinen

latarnia morska; wieża widokowa
lighthouse; view tower
Leuchtturm; Aussichtsturm

platforma; punkt widokowy
viewing platform; view point
Aussichtsplattform; Aussichtspunkt

schrony; działobitnie
bunker; gun station
Bunker; Geschützstand

lasy
forests
Wälder

pola i łąki; tereny podmokłe
fields and medows; wet areas
Felder und Wiesen; Sumpfgebiete

jeziora; trzcina; jeziora lobeliowe
waters; reed; lobelia lake
Gewässer; lobelia See

tereny zabudowane; tereny przemysłowe
buildings; industrial areas
Bebaute Fläche; Industriegelände

ogrody; cmentarze; grobowiec
allotments; cemeteries; tomb
Kleingärten; Friedhöfe;Grab

Łupawa — rzeki; strumienie; most/wiadukt; kładka
rivers; streams; bridge/viaduct; footbridge
Flüsse; Bächer; Brücke/Viadukt; Fußgängerbrücke

kanał; jaz; zapora; elektrownia wodna
canal; wier; dam; water power plant
Kanal; Wehr; Damm; Waserkraftwerk

A 1, S 6 — autostrada; droga ekspresowa
motorway; dual cerriageway
Autobahn; Haupt Durchgangsstrasse

20, 228 — droga krajowa; droga wojewódzka
main road; secondary road
Hauptstrasse; Zweitrangigestrasse

drogi lokalne
local road
Ortsverkehrstrasse

drogi pozostałe; przecinka
other roads; glade
andere Wege; Schneise

Puck — linia/zelektryfikowana i stacja kolejowa
railway/electrified and railway station
Bahnstrecke/elektrifizierten mit Bahnhof

Barnowo — nieczynna linia i stacja kolejowa
closed railway with railway station
Bahnstrecke ausser Betrieb mit Bahnhof

Elektrownia — torowisko rozebrane; koleje planowane/bud.
demolished railway; planned railway
demontierte Eisenbahnline; geplante Eisenbahn

80, 230,1 — poziomice; punkt wysokościowy; ogrodzenie
contour lines; land survey height; fencing
Konturlinie; Höhenpunkt; Umzäunungen

granica parku narodowego i krajobrazowego
boundary of national park and landscape park
Grenze des Nationalpark und Landschaftspark

Ndl. Bytów, L. Jasień — siedziba nadleśnictwa; siedziba leśnictwa
Forestry Commision headquarter; foresters' house
Sitz der Oberförsterei; Sitz der Försterei

muzeum; zabytek budownictwa regionalnego
museum; monument of local architecture
Museum; Denkmal des regionalen Bauwesens

parking; informacja turystyczna
parking place; tourist information
Parkplatz; touristinformation

hotel; ośrodek wypoczynkowy
hotel; holiday resort
Hotel; Erholungszentrum

pensjonat; zajazd; kwatera agroturystyczna
guest house/B&B; inn; farmhouse
Pension; Gasthof; Agroturistisches Quartier

pole namiotowe
camping site
Zeltplatz

młyn wodny/dawny; restauracja
watermill/former watermill; restaurant
Wassermühle/ehemaligen Wassermühle; Restaurant

wrak; śluza; wypożyczalnia sprzętu wodnego
wreck; lock; water equipment rental
Wrack; Schleuse; Vermietung von Wassergeräten

przystanek autobusowy; szkoła
bus stop; school
Bushaltestelle; Schule

wieża; urządzenie hydrotechniczne
tower; hydraulic engineering device
Turm; Hydrotechnicheanlage

straż pożarna; policja
fire station; police station
Feuerwehrhaus; Polizei

zamek; baszta
castle; turrent
Burg; Warte

kościół; kapliczka
church; wayside shrine
Kirche; Kapelle

pomnik; zabytkowa kapliczka; krzyż
monument, historic wayside shrine, cross
Denkmal; Historische Kapelle; Kreuz

grodzisko; cmentarzysko; miejsce pamięci
burgwall; prehistoric cemetery; memorial place
Burgwall; Grabungsstätte; Gedenkstätte

wiatrak; urząd gminy
windmill; municipal office
Windmühle; Gemeindeamt

szpital; ośrodek zdrowia
hospital; health centre
Krankenhaus; Poliklinik

lotnisko/lądowisko; kopalnia kruszywa
airport/airfield; aggregate mine
Flugplatz/Fluggelände; aggregierten Mine

stacja paliw; elektrownia wiatrowa
petrol station; wind turbine
Tankstelle; Windkraftwerk

dom podcieniowy; ośrodek jeździecki
arcaded house; horse riding center
Arkadenhaus; Gestüt

kręgi kamienne; brama do parku narodowego
stone circles; entrance gate to the national park
Steinkreise; Eingangstor zum Nationalpark

cmentarz mennonicki; pole bitwy; pole golfowe
Mennonite cemetery; battlefield; golf course
Mennonitischer Friedhof; Schlachtfeld; Golfplatz

przytań żeglugi; przystań rybacka/ port
water trips pier; fishing harbor/port
Wasserausflüge Pier; Fischereihafen/Hafen

przystań jachtowa; światła nawigacyjne
yacht marina; navigation lights
Yachthafen; Navigationslichter

szkoła windsurfingu
windsurfing school
Windsurfschule

szlak kajakowy; linia żeglugi; tor wodny
canoe trail; shipping line; fairway
Kanuroute; Reederei; Fahrrinne

szlaki turystyki pieszej; szlak konny
tourist routes; horse trails
Wanderwege; Reitwege

inne wybrane szlaki i trasy rowerowe
other selected bike routes
andere ausgewählte Radwege

5,4 — odległość w kilometrach
distances in kilometers
Entfernungen in Kilometern

KASZUBY POŁUDNIOWE

Przygoda i przyroda

- *szlaki konne*
- *szlaki turystyczne*
- *wybrane trasy dla biegaczy i nordic walking*
- *miejsca postojowe dla rowerzystów*
- *parkingi dla kamperów*
- *parki i infrastruktura prozdrowotna*
- *węzły komunikacyjne*
- *wybrane kąpieliska*
- *obszary „Zanocuj w lesie”*
- *głębokości wybranych jezior*
- *wybrane miejsca do morsowania*
- *ciekawostki przyrodnicze i naturalne*
- *ciekawostki historyczne*
- *obiekty nieoczywiste i nieznane*

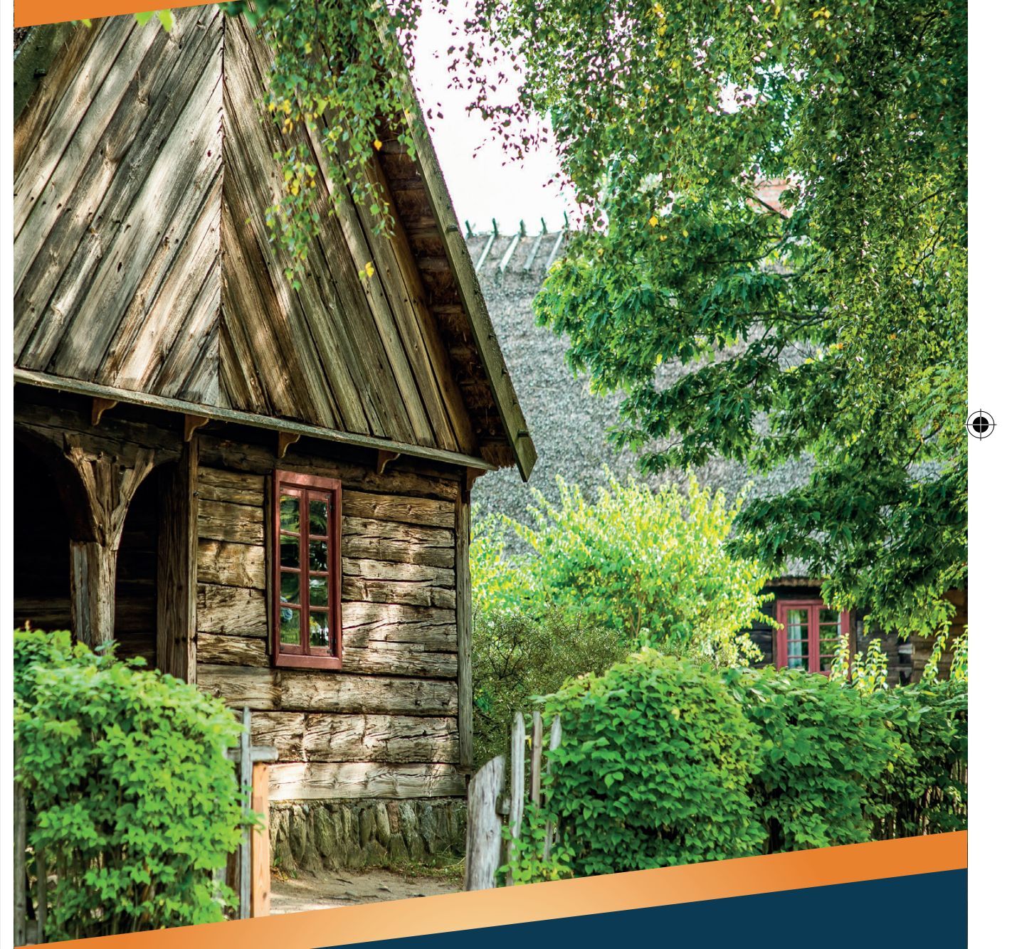
Kaszuby Północne
Ziemia Słupska i Pobrzeże Słowińskie
Trójmiasto i okolice
Kaszuby Południowe
Żuławy i Mierzeja Wiślana
Kaszuby Zachodnie
Bory Tucholskie i Ziemia Chojnicka
Kociewie i Powiśle

URZĄD MARSZAŁKOWSKI
WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO
ul. Okopowa 21/27, 80-810 Gdańsk
tel. 58 32 68 555
pomorskie.eu

Departament Turystyki i Sportu
Urząd Marszałkowski
Województwa Pomorskiego
ul. Okopowa 21/27, 80-810 Gdańsk
tel. 58 32 68 350
dts.pomorskie.eu
pomorskie.travel

ISBN: 978-83-976673-8-9

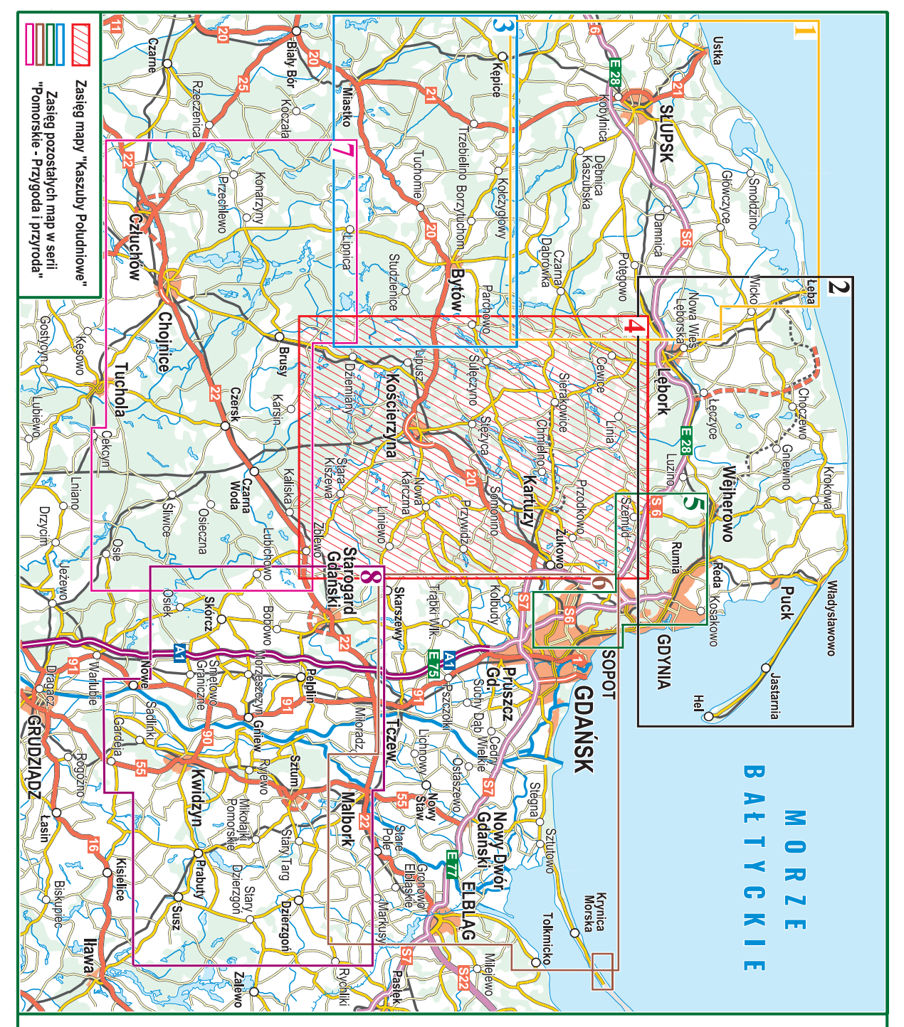
KASZUBY POŁUDNIOWE



Przygoda i przyroda

mapa turystyczna
tourist map

skala 1 : 50 000
skala 1 : 60 000
touristenkarte



TYTUŁY POSZCZEGÓLNYCH MAP W SERII "POMORSKIE - PRZYGODA I PRZYRODA"

1. "Ziemia Słupska i Pobrzeże Słowińskie" (1:50 000 i 1:60 000)
2. "Kaszuby Północne" (1:55 000)
3. "Kaszuby Zachodnie" (1:50 000)
4. "Kaszuby Południowe" (1:50 000 i 1:60 000)
5. "Trójmiasto i okolice" (1:20 000 i 1:25 000)
6. "Żuławy i Mierzeja Wiślana" (1:60 000)
7. "Bory Tucholskie i Ziemia Chojnicka" (1:55 000 i 60 000)
8. "Kociewie i Powiśle" (1:60 000)

Przygoda i przyroda

02 Mapa B1 Kaszuby Południowe 2026.indd 1
2026-05-31 14:57:49

KASZUBY POŁUDNIOWE

Southern Kashubia **Südkaschubien**

SKALA 1:50 000
scale 1:50 000
Maßstab 1:50 000

0,5 0 0,5 1 1,5 2 km
1cm - 500 m

WARSTWICE CO 10M
countour lines every 10m
Höhenlinien je 10m

KOŚCIERZYNA
Lipusz
Wielki Klincz
Wdzydze (Kiszewskie)
Kaszubski Park Etnograficzny
Dziemiany
Stara Kiszewa
Zblewo
Wysin
Liniewo
WDZYDZKI
PARK
KRAJOBRAZOWY
ZABORSKI
PARK
KRAJOBRAZOWY
Orle nad Jeziorem Dużym
Jeziorka
Brzeczek
Mechowisko Krąg
Krwawe Doły
Czapliniec w Wieżyskach
Bór Chrobotków
Jezioro Wielewskie
Szczodrowo
drewniany średniowieczny kościół św. Szymona i Judy Tadeusza z XVI w.
neogotycki kościół wszystkich Świętych z 1894 r.
53° 55' N
18° 20' E

Pomorskie – przygoda i przyroda

Pomorskie daje przestrzeń – do ruchu, do przeżyć, do przygody. **Zróżnicowany krajobraz, bogactwo przyrody** sprzyjają niemal każdej aktywności o każdej porze roku. Niniejsza mapa prezentuje zupełnie **nowe spojrzenie na turystykę** aktywną i przyrodniczą. Ta mapa pomoże Ci przeżyć prawdziwą pomorską przygodę.

Szczególną wartością regionu jest natura. Lasy, jeziora, rzeki, liczne parki krajobrazowe oraz 2 parki narodowe tworzą przestrzeń, w której chce się być. Pokazujemy Ci **najpiękniejsze obszary przyrodnicze województwa**, liczne ciekawostki i mało znane naturalne atrakcje, o których nigdy wcześniej nie słyszałeś.

Region ma też swoją **„Koronę Wzniesień Pomorskich"**, co dla każdego turysty i mieszkańca może być zupełnie nieoczywistym wyzwaniem. Nasza mapa pomoże Ci je odszukać i poprowadzi do ich zdobycia. Możesz do tego wykorzystać gęstą sieć szlaków pieszych, których przebiegi zajdziesz na mapie.

Dostęp do morza i jezior daje niezbędną ochłodę w letnie upały a zimą pozytywną energię dla amatorów lodowatych kąpieli. Na mapie znajdziesz miejsca rekreacyjne nad wodą/kąpieliska zarówno te nad morzem jak i śródlądziu, pokazuje również tzw. morsowiska. Myślisz woda – mówisz kajaki i żeglarstwo. Dla fanów aktywności wodnej pokazujemy lokalizacje stanic kajakowych, szlaków wodnych oraz bałtyckich marin czy kaszubskich przystani.

Turystyka rowerowa, która robi obecnie furorę w całej Europie opera się w województwie pomorskim na dwóch trasach międzynarodowych **EuroVelo 10/13** i **EuroVelo 9/Wiślana Trasa Rowerowa**. Od wielu lat są one rozwijane a ich sława dociera do rowerzystów z wielu krajów Europy. Pokazujemy ich przebiegi, dedykowane miejsca odpoczynku a także powiązania innych szlaków rowerowych tworzących wojewódzką sieć.

Turystyka konna to być może przyszłość turystyki aktywnej. Pomorskie posiada bogatą bazę **stadnin** i **tras konnych** a oferta jest mocno rozwojowa. Mapa zawiera miejsca, gdzie można spędzić czas na koniu i odbyć przejażdżkę oznakowanym szlakiem.

Jeśli potrzebujesz obcowania z przyrodą sam na sam, **zanocuj w lesie**. Ta mapa pokazuje Ci miejsca, gdzie możesz to zrobić legalnie i w zgodzie z naturą. Znajdziesz tu również lokalizacje **parkingów dla kamperów/kempingów**. Ta forma podróży zyskuje coraz większą popularność a dedykowana temu infrastruktura wciąż jest rozwijana.

Dla sportowców przygotowaliśmy **trasy Nordic Walking i biegowe**. Sprawdź na mapie, gdzie warto uprawiać jogging i nordic walking w obszarach cennych przyrodniczo i krajobrazowo.

Bądź eko i zwiedzaj województwo pomorskie podróżując koleją. Na mapie znajdziesz **przebiegi linii kolejowych** (również tych obecnie budowanych i projektowanych!) oraz lokalizacje przystanków i węzłów transportowych.

Piękno natury odkrywaj w sposób odpowiedzialny — podróżuj tak, by zostawiać po sobie tylko **ślady stóp i dobre wspomnienia**. Wybierając turystykę przyrodniczą z szacunkiem dla środowiska, chronisz to, co najcenniejsze, i sprawiasz, że kolejne pokolenia również będą mogły się tym zachwycać.

Wędrówka po Lasach Mirachowskich

Dwór Wybickich w Sikorzynie

Spływ kajakowy Radunią w okolicy Ostrzyc

Kolegiata w Kartuzach

Spływ kajkowy Radunią w okolicy Somonina

Impreza folklorystyczna na Kaszubach

Spływ kajakowy Rynną Sulęczyńską

KASZUBY POŁUDNIOWE - ATRAKCJE

Pomost spacerowy nad jez. Stężyckim

Przystań żeglarska nad jez. Brodno Wielkie

Nad jez. Dąbrowskim w Gołubiu

Grota Mirachowska nad jez. Lubygość

Sanktuarim Matki Bożej Sianowskiej w Sianowie

Wiatrak koźlak z XIX w. na terenie Kaszubskiego Parku Etnograficznego

Dwór z Luzina z XVII w. na terenie Kaszubskiego Parku Etnograficznego

Wnętrze XVII-wiecznego dworu z Luzina

Autorzy zdjęć: pomorskie.travel/Mateusz Ochocki; Pomorskie Trasy Rowerowe;
ZnajKraj Szymon Nitka; Magda Kuchta; Michał Piotrowski, Piotr, Książek; Magdalena Michalska;
Michał Bieliński; Urząd Miasta Bytów, Urząd Miejski w Miastku; Muzeum Pomorza Środkowego
Opracowanie kartograficzne i graficzne: Eko-Kapio.
Wydawnictwo Eko-Kapio
Os. XX-lecia 11/1, 83-300 Kartuzy, tel. 502 052 556
www.ekokapio.pl, www.facebook.com/ Wydawnictwo-Eko-Kapio
Gdańsk 2026
Przy opracowaniu wykorzystano zasoby i pomoc pracowników
Departamentu Turystyki i Sportu Urzędu Marszałkowskiego Województwa Pomorskiego.